

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2011)

Heft: 1: Il fiume e la città

Artikel: Bagnanti e lucertole : la sistemazione del canale di Letten, Zurigo

Autor: Rotzler Krebs Partner

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-323126>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rotzler Krebs Partner foto Livio Piatti

Bagnanti e lucertole

La sistemazione del canale di Letten, Zurigo

Lasciatisi alle spalle i suoi trascorsi di stazione ferroviaria, la zona di Letten, lungo il canale, si è trasformata oggi nell'habitat ideale per residenti locali, lucertole e vegetazione spontanea. Tramite un processo di cooperazione che ha coinvolto tutti gli *stakeholder* e le parti potenzialmente interessate, si è stabilito quale grado di trasformazione il lungo fiume fosse in grado di sostenere e si è sviluppato di conseguenza un progetto.

Lo scopo di quest'ultimo era coniugare insieme un'intensa fruizione nel tempo libero da parte dei residenti con l'importanza assegnata all'area quale vasto habitat per una popolosa colonia di lucertole. Ad accomunare i due «gruppi di utenti» del sito è l'amore per il caldo e per il sole. Strutture realizzate con la ghiaia della massicciata ferroviaria sono state appositamente create per le lucertole. Nelle zone adibite alla balneazione è stata impiegata una pavimentazione levigata con la sabbia.

Nessun muro o barriera a separare le due aree, la cui interazione è invece incoraggiata e, di fatto, si verifica con il bel tempo.

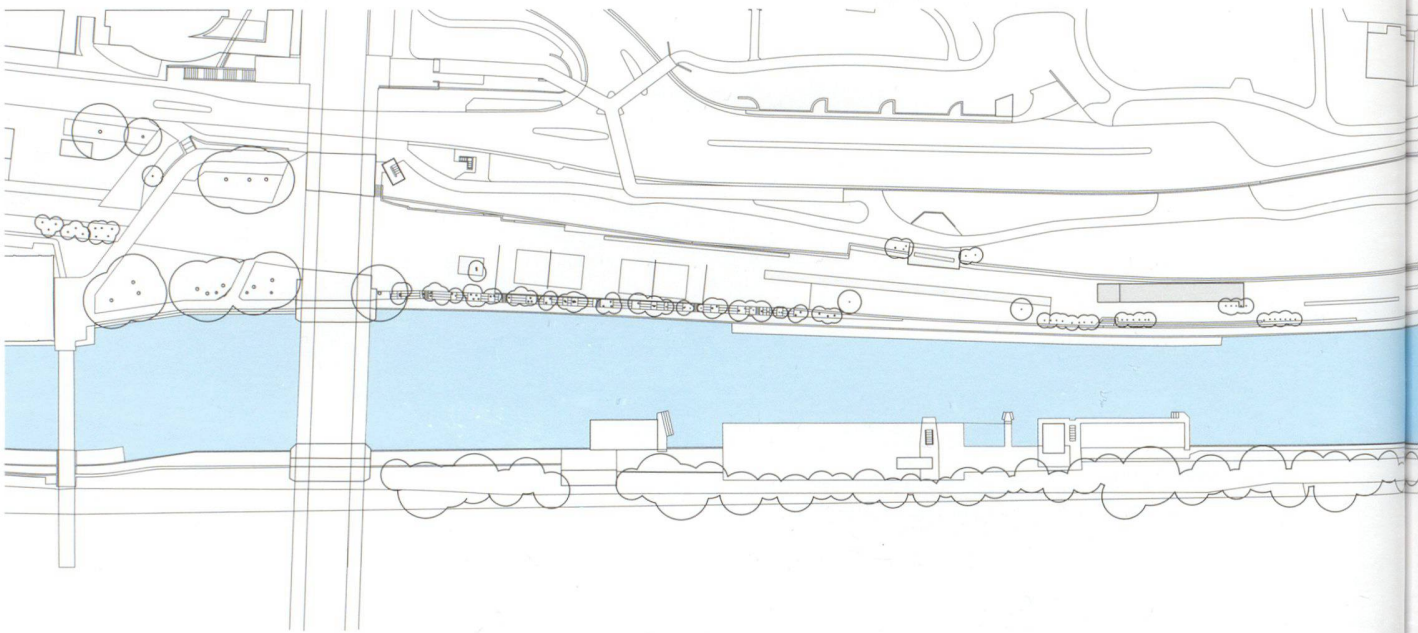
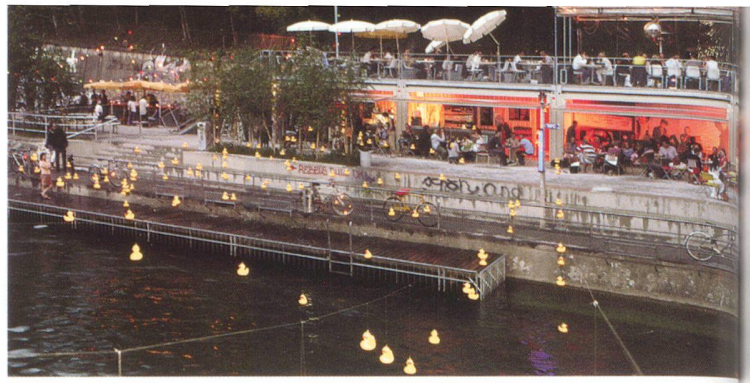
Volendo sottolineare l'identità spaziale del sito, gli elementi del progetto hanno uno sviluppo lineare. Per esempio, le lunghe gradinate usate come panchine constano di strutture scaliformi ritmicamente distribuite che si incuneano tra gli alberi preesistenti. Inoltre, filari di betulle dalle fitte impalcature, piantati a distanza molto ravvicinata, creano uno schermo trasparente e forniscono una gradita ombra. I vari elementi si rincorrono a evocare il movimento dei treni sui binari ormai in disuso. Il progetto risponde alle esigenze della vita di tutti i giorni e si adatta con naturalezza al contesto.





**La sistemazione del canale
di Letten**

Committente Città di Zurigo
Architetti Rotzler Krebs Partner; Zurigo
Fotografia Livio Piatti
Date progetto: 2003
realizzazione: 2005



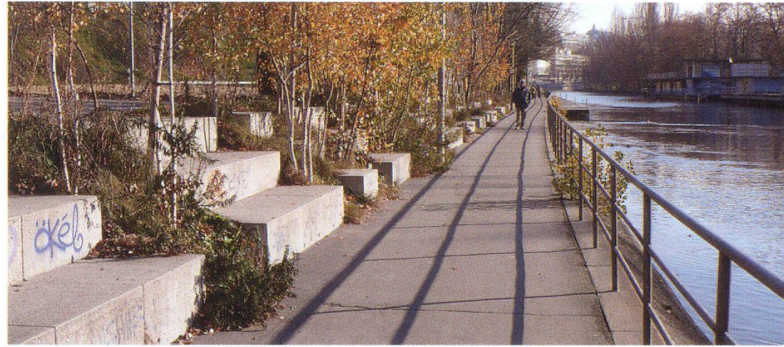
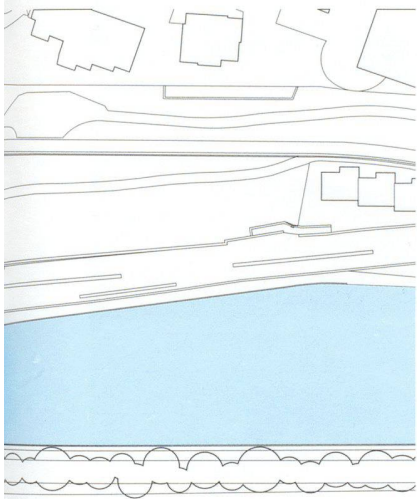


foto RKP



foto RKP

